

# Frühlingsgedränge

# Forfotă de primăvară

# Spring explosion

NIKOLAUS LENAU

Bewegt

*pp*

Früh- lings - kin - der im bun - ten Ge - drän - ge, Flat - tern - de Blü - ten, duf - ten - de Hau - che,  
Pri - mä - va - ra, pes - tri - ta ei ho - rä, Boa - re de - a - ro - me, It - när se - a - vin - tä;  
Now Spring's chil - dren in co - lor - ful throng, Beck - on - ing flow - ers, fra - grant spring zeph - yrs,

Schmach - ten - de, ju - beln - de Lie - bes - ge - sän - ge, Stür - zen ans Herz  
A - ri - a dra - gos - tel, mul - ti - co - lo - rä, I - ni - ma mea  
Lan - guish - ing, ju - bi - lant songs of lov - ers, Pierce my heart

*mf* *f*

mir aus je - dem  
de mi - res - me,  
from eve - ry

*Strau-che.*  
cîn - tăl  
bush.

Früh - lings - kin - der mein Herz um - schwär - men,  
Pri - mă - va - ra mă - n - cîn ge - roa - tă,  
Spring's dear chil - dren my heart be - set - ting

*Flü - stern hin - ein mit schmei - cheln - den Wor - ten, Ru - fen hin - ein mit trun - ke - nem Lär - men,*  
Min - gi - ie - toa - re vor - be - mi - tri - mi - te; Grab - nic mă chea - mă, dul - ce mă - m - ba - tă,  
Whis - per there - in their words so be - guil - ing, Shout - ing to it with drunk - en tu - mult,

*Rütteln an längst ver - schlos - se - nen Pfor - ten, Früh - lings - kin - der, mein Herz um - rin - gend,*  
Por - ti - le - n - chi - se mi le des - chi - de. Pri - mă - va - ra îmi dă - fir - coa - le  
Rat - tie the long locked, tight - ly closed doors. Chil - dren of Spring, my heart sur - round - ing,

*p*

Was doch sucht ihr da-rin—so drin — gend? Hab' ich's ver-  
 Ce tot ca-tă să a — fle oa — re? Oa — re in be-  
 What are you ea-ger-ly there now seek — ing? Did I be-

ra — ten euch jüngerst im  
 vi se, in um bra  
 tray my se — cret as I lay

Träu — me, Schlum — na mernd  
 moa le, Tai — un i-am  
 dream — ing There un der

un — fer dem Blü — ten —  
 neath o sub the po — mul in  
 neath o sub the flow — mul in  
 ring

*f*

bău = me? Brach-ten euch Mor - gen-win-de die Sa - ge  
 floa = re? Vin-tu-i va du - ce mi-ne po-ves - tea  
 trees? Did the morn - ing winds tell the sto - ry

Dass ich im Her - zen ein - ge - schloss - en, Eu - ren lieb-lich-en Spiel - ge - nos - sen,  
 Că sub a i - ni - mi - ză - voa - re, Că - nă - nă - mi - ne cu toa - te - a - ces - tea  
 That in my heart I keep locked a-way, That se - cret - ly, bliss - ful - ly, deep in my heart I

Heim-lich und se lig = ihr  
 Că - da i - ma gi = ne - a  
 car - ry your dear play = mate's

*ossia*

Bild = nis tra = ge?  
 ei = de soa = re!  
 love = ly I = mage?